

# 27<sup>to</sup> Anual Internacional



## Mercado de paz Peace Market

viernes y sábado  
25 y 26 de noviembre, 2016

10am-6pm  
domingo

27 de noviembre, 2016

12pm-6pm

@ 922 San Pedro,  
San Antonio, TX

## ¡Saludos! del Centro Esperanza de paz y justicia

**E**l Mercado internacional de paz • the International Peace Market es un evento anual del Centro de Esperanza que reúne a la gente celebrando la tradición de *mercados al aire libre* de todas partes del mundo. El Mercado localizado en 922 San Pedro en San Antonio, Tx llena los dos pisos del edificio de Esperanza con alegría y continua afuera en el patio y la calle Evergreen que se llena con carpas y marchantes. *El Mercado*, una alternativa sana a la locura de compras en centros comerciales, nos da acceso directo a artesanos y artistas locales y globales que hacen productos creativos a mano. Además, los productos del Mercado de paz reflejan temas de paz, justicia social, la ecología y una diversidad de culturas.

El éxito del Mercado de paz está basado en los vendedores seleccionados que creen en la idea de justicia social y comprenden que la tendencia hacia las compras de las empresas nos ha llevado a un camino de perdición que disminuye valores humanos. Nuestros clientes saben que lo que gastan en el mercado va directamente a los artistas y artesanos o las comunidades que representan. Además, el mercado ofrece una variedad de comidas y bebidas de compra mientras disfrutan programas culturales. Gente de todas edades y habilidades conviven comprando regalos únicos, platicando con amigos y apoyando la comunidad de paz y justicia. Con mayor publicidad y popularidad, esperamos hasta 10,000+ clientes y 100+ vendedores en 2016. Vengan a celebrar 27 años del Mercado de paz.



### Aplicando al Mercado de paz 2016

Puestos para el Mercado de paz están en mucha demanda. Para asegurar consideración, entregue su aplicación tan pronto posible tomando en cuenta la fecha límite: **16 de septiembre, 2016**. Vendedores serán elegidos a lo más tardar a mediados de octubre.

El Mercado de paz cuenta con la honestidad, generosidad y espíritu de diversión de los vendedores. Cada vendedor(a) apunta las ventas de cada cliente usando el talonario de recibos (con tres copias) que les damos. El costo de su espacio se determina tomando en cuenta donde queda y de que tamaño es el espacio que se usa cada día. El costo de los espacios está basado en un % de ventas diario :

—6 pies—    —8 pies—    —10 pies—

Afuera: Chico = 20% | Med = 25% | Grande = 35% (carpas 10x10)

**Dentro: Chico = 30% | Med = 35% | Grande = 40% (limitado)**

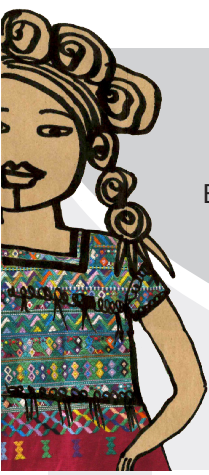
*El tamaño refiere a la fachada del puesto. Sólo se permiten carpas de 10x10 en la calle. Carpas no se permiten adentro ni en el patio.*

En un espíritu de cooperación pedimos que donen un buen ejemplo de su mercancía para la rifa de 2016. La rifa promueve las ventas y le da a los clientes una vista previa de la variedad de productos hecho a mano. Clientes pueden entregar sus recibos por boletos para la rifa o comprarlos por un dólar (\$1). La rifa mantiene la entrada al Mercado de paz gratis y es una actividad divertida para todos!

### ¡APLICANTES, ANOTEN!

- Escriba claramente y complete los dos lados de la aplicación. Su aplicación no será aceptada si no está completa!
- Incluya 6-8 imágenes de su mercancía para 2016, marcadas con su nombre. Todos deben entregar imágenes!
- Mande su aplicación al Centro Esperanza, 922 San Pedro, San Antonio, Tx 78212 o al correo-e: [lavoz@esperanzacenter.org](mailto:lavoz@esperanzacenter.org)
- Llame al 210.228.0201 para verificar que recibimos su aplicación si la envía por correo regular.
- Vendedores locales que son aceptados necesitan asistir una reunión donde firmarán un acuerdo y recibirán más detalles sobre el mercado.

**FECHA LIMITE DE APLICAR**  
**viernes, 16 de sept. 2016**



# DIRECTRICES PARA VENDEDORES 2016

El vigésimo séptimo (27<sup>to</sup>) aniversario del Mercado de Paz/Peace Market—presentado por el Centro Esperanza de paz y justicia en San Antonio, Tx que ocurre viernes y sábado, 25, 26, y 27 de noviembre— se conduce como un mercado al aire libre con artistas y artesanos que crean regalos únicos hechos por sus propias manos. La mercancía enfoca en temas de paz, justicia social, la ecología y culturas diversas. Vendedores/as participan en un ambiente de cooperación y diversión siguiendo estas directrices:

## Reunión obligatoria:

Vendedores asistirán una reunión de orientación donde firmarán un acuerdo con los detalles y costo final de su puesto. Las fechas de la reunión se anunciarán después de ser elegidos como vendedores.

## Costo del puesto:

El costo para cada vendedor estará basado en el tamaño y el sitio del puesto (20-40% de las ventas en total, diario) según el acuerdo firmado.

## La Rifa del Mercado:

Pedimos su cooperación en donar un ejemplo de su mejor mercancía para La Rifa. Los premios serán exhibidos al público y usados para publicidad. Escriba su nombre y informes sobre la donación. Sugerimos un valor mínimo de \$20 para su donación.

## Talonario de recibos:

Vendedores recibirán un talonario de recibos (con 3 copias) para apuntar cada venta. Recibos originales (blancos) se quedan en el libro para entregar al final del día cuando arreglan cuentas. La primer copia es para el cliente que puede entregarlo a la mesa de la rifa para recibir boletos de rifa gratis. La última copia es para el vendedor que puede arrancarlo y guardarlo para su uso personal.

## Instalación de puestos:

Vendedores situados adentro del edificio pueden arreglar sus puestos o dejar su mercancía y muebles en su

espacio el martes y miércoles antes del mercado dentro de 12 a 8 pm. Asegúre de tapar y marcar todo con su nombre. Vendedores situados afuera instalan sus puestos cada día del Mercado dejando su mercancía y muebles en la banqueta o patio mientras se estacionan en las áreas designadas. No se permite dejar sus autos en la curba o calle Evergreen.

## Estacionamiento:

Vendedores deben dejar sus carros en los estacionamientos que están más alejados del Mercado. Por favor mantengan el estacionamiento más cercano para gente de la tercer edad y los que tienen problemas de movilidad.

## Registro del vendedor:

Vendedores pueden arreglar puestos empezando a las 7am y 9am el domingo. Todos los vendedores deben registrarse en la oficina de Esperanza y recoger informes y talonarios de las 8:30am a 9:30am. Anoten: No garantizamos espacios si vendedores llegan tarde.

## Horario del Mercado:

El Mercado es un compromiso de tres días completos. Deben de estar listos para abrir de 9:30am hasta las 6pm diario. ¡No habrá excepciones!

## Terminando el día:

Al final del día, los vendedores entregan todos sus talonarios de

recibos en la oficina empezando a las 6:30pm en el orden anunciado ese día. Cada uno debe calcular el total de sus recibos antes de ser procesados. Costos se calculan basado en el % del total entregado. Todos pagan su cuenta y reciben ganancias al final de cada día.

## Guardando los puestos:

Vendedores con puestos adentro pueden dejar sus sitios cubiertos y asegurados el viernes por la noche tomando su propio riesgo. Vendedores de afuera necesitan quitar y guardar todo adentro del edificio o en el patio según el espacio disponible.

## Uso del espacio:

Favor de quedarse dentro los límites de su espacio o carpa. Todos deben traer sus mesas, útiles y accesorios. Nosotros ofrecemos 2 sillas plegables. No se permite perforar paredes de cemento pero pueden usar tachuelas en paredes de yeso.

## Electricidad:

Vendedores deben traer su propio equipo y cables para iluminación. Habrá un costo de \$5 cada día si usa electricidad. Indique en su aplicación si necesita electricidad.

## Caja y cambio:

Vendedores son responsables de traer su propio cambio. No podemos dar cambio. La tarjeta de crédito de Esperanza se puede usar con un cargo mínimo. Les sugerimos que usen el “cuadrado” [square] con su teléfono

El Centro de Esperanza Paz y Justicia reserve el derecho de hacer cambios a los directrices. Su cooperación asegura una experiencia agradable y exitosa para todos en el Mercado de Paz. Festeje con viejos amigos, haga contactos nuevos y goze de todo!

